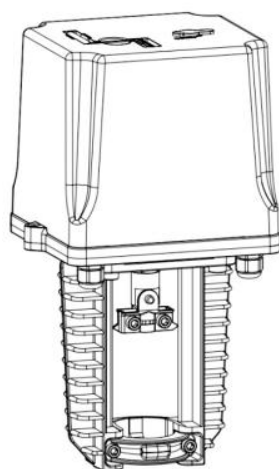


ЕАС

ПАСПОРТ

Руководство по эксплуатации



ЭП

Электрические приводы

СОДЕРЖАНИЕ

1.	Общая информация.....	4
1.1	Описание.....	4
1.2	Особенность продукта	4
1.3	Символьные обозначения	4
2.	Приемка и гарантия	4
3.	Сведения о сертификации.....	5
4.	Требования по безопасности.....	5
4.1	Требования по безопасности для обслуживающего персонала.....	5
5.	Обращение и хранение	5
5.1	Правила обращения.....	5
5.2	Хранение	5
6.	Технические характеристики.....	6
7.	Монтаж	6
7.1	Операции до монтажа.....	6
7.2	Варианты монтажа.....	7
7.3	Установка привода на клапан	7
7.4	Электрическое подключение.....	8
8.	Ввод в эксплуатацию, запуск и работа	9
9.	Техническое обслуживание	9
10.	Технические данные	10
10.1	Габаритные Размеры.....	10
10.2	Кодовые сообщения и расшифровка	10
11.	Гарантийные обязательства	10
12.	Утилизация	10
13.	Сведения о рекламациях	10
14.	Сведения о продаже	11
15.	Сведения об изготовителе.....	11

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Соблюдайте инструкции, содержащиеся в руководстве, для выполнения работ по установке, подключению, эксплуатации и техническому обслуживанию одноступенчатых циркуляционных электронасосов.

НИКАКАЯ ЧАСТЬ ЭТИХ ИЛЛЮСТРАЦИЙ И/ИЛИ ТЕКСТА ДАННОГО РУКОВОДСТВА НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНА НИ ПРИ КАКИХ-ЛИБО ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ.

Руководство всегда должно быть доступно на местах эксплуатации оборудования.

ВНИМАНИЕ: монтаж и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным персоналом согласно приведенным инструкциям.

Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с ближайшим авторизованным дилером.

1.1 ОПИСАНИЕ

Прямоходный интеллектуальный электрический привод серий ЭП, привод и корпус регулирующего клапана образуют электрический регулирующий клапан. Электрический регулирующий клапан широко используется в системах автоматического управления зданиями, таких как кондиционирование воздуха, охлаждение и отопление, и подходит для регулирования расхода холодной воды, горячей воды, пара и других неагрессивных сред. В то же время он также подходит для автоматических систем управления производством в химической, нефтяной, металлургической, электроэнергетической, легкой промышленности и других отраслях промышленности.

Электрический регулирующий клапан используется вместе с электроприводом для получения различных управляющих сигналов. В системе управления контролируются такие параметры, как температура, влажность, давление и скорость потока.

Электрический регулирующий клапан имеет преимущества: высокая точность управления, удобство установки и надежность в работе.

1.2 ОСОБЕННОСТЬ ПРОДУКТА

- Электрический привод имеет функции механического ручного управления и электрического ручного управления;
- Два варианта выбора скорости: быстрая и медленная;
- Направление движения можно выбрать вперед и назад;
- Имеет функцию автоматического обнаружения хода. После установки регулятора и привода они автоматически согласуются с ходом клапана после передачи мощности без ручного управления;
- С четкой индикацией положения внешнего клапана;
- Можно выбрать регулируемую характеристику;
- Пропорциональный привод, который может принимать управляющие сигналы 0(2)..10V постоянного тока и 0(4)..20mA;
- Бесщеточный двигатель, быстрая реакция и плавная работа;
- Специальные среды, такие как траншеи и колодцы, могут быть оснащены водонепроницаемой оболочкой с водонепроницаемой функцией (опционально);
- С функцией сброса при отключении питания (опционально, можно выбрать направление сброса).

1.3 СИМВОЛЬНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

При составлении данного буклета с инструкциями использовались следующие символы, чтобы читатель знал, что может произойти, если не соблюдаются данные инструкции:

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения насоса или системы.



Риск получения травм или повреждения имущества.



Риск поражения электрическим током.

2. ПРИЕМКА И ГАРАНТИЯ

Несоблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, и/или любое стороннее вмешательство в устройство, аннулирует гарантию и освобождает изготовителя от ответственности в случае возникновения несчастного случая или повреждения имущества и/или изделия.

При получении товара убедитесь, что упаковка не имеет внешних повреждений (разрывы/большие вмятины); если это так, немедленно сообщите о повреждении экспедитору. Извлеките товар из упаковки и проверьте его на наличие повреждений при транспортировке; сообщить о любом таком повреждении продавцу в течение 8 дней с момента доставки. Убедитесь, что характеристики на заводской табличке

продукта соответствуют параметрам вашего заказа.

Если возникает неисправность, не указанная в пункте «НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ», обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру.

3. СВЕДЕНИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Декларации о соответствии ЕАЭС N RU Д-RU.PA07.B.37451/22.

4. ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем использовать изделие, вы должны убедиться, что можете следовать инструкциям, приведенным в данном руководстве, и применять их при каждом использовании или обслуживании изделия.

4.1 ТРЕБОВАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАЮЩЕГО ПЕРСОНАЛА

 Пользователь должен соблюдать правила техники безопасности. Он также должен учитывать характеристики продукта и ВСЕГДА средства защиты при перемещении оборудования.

 При выполнении ремонта или технического обслуживания изделия, отключите от него питание.

5. ОБРАЩЕНИЕ И ХРАНЕНИЕ

5.1 ПРАВИЛА ОБРАЩЕНИЯ

 Обеспечьте соблюдение норм и правила для предотвращения несчастных случаев. Имеется опасность заземления. Изделие может быть очень тяжелым, поэтому рекомендуется использовать подходящие подъемные устройства и соответствующую рабочую одежду.

При перемещении или демонтаже насоса необходимо выполнить следующее:

- отключите электропитание;
- снимите напорную и всасывающую трубы (при их наличии), если они слишком длинные или громоздкие;
- отсоедините насос с электроприводом от опорной поверхности, если таковая имеется;
- поднимите насос с помощью специального подъемного устройства, соответствующего по характеристикам весу и размерам насоса (см. табличку).

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что изделие надежно закреплено и оно не может опрокинуться или упасть.

5.2 ХРАНЕНИЕ

- Изделие должно храниться в крытом и сухом месте, защищенного от грязи и вибраций, вдали от источников тепла;
- Защищайте изделие от влаги, источников тепла и механических повреждений;
- Не кладите на упаковку тяжелые предметы;
- Продукт должен храниться при температуре окружающей среды от +5°C до +40°C и относительной влажности не более 60%.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель привода	ЭП-1-2 (24В)	ЭП-1-2	ЭП-3-2 (24В)	ЭП-3-2
Напряжение питания	~24В±15%	~220В±15%	~24В±10%	~220В±10%
Мощность	16ВА		100Вт	
Крутящий момент, Нм	2500		5000	
Управляющий сигнал	0..10В / 4..20мА		0..10В / 4..20мА / ModBUS	
Обратная связь	0..10В / 4..20мА		0..10В / 4..20мА / ModBUS	
Максимальный ход штока	44 мм		55	
Время работы	40мм/240с ±5%		настраивается	
Степень защиты	IP44		IP65	
Температура окр. ср.	-5°C .. +55°C		-20°C .. +70°C	
Температура хранения	-2°C .. +85°C		-2°C .. +85°C	

7. МОНТАЖ

7.1 ОПЕРАЦИИ ДО МОНТАЖА



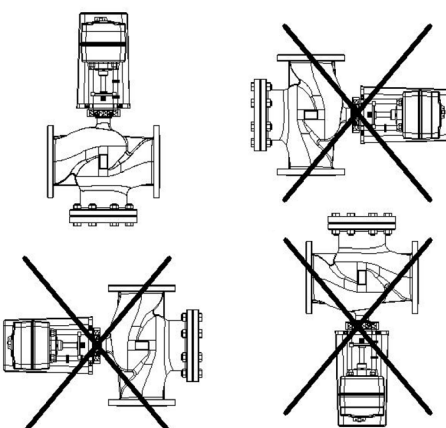
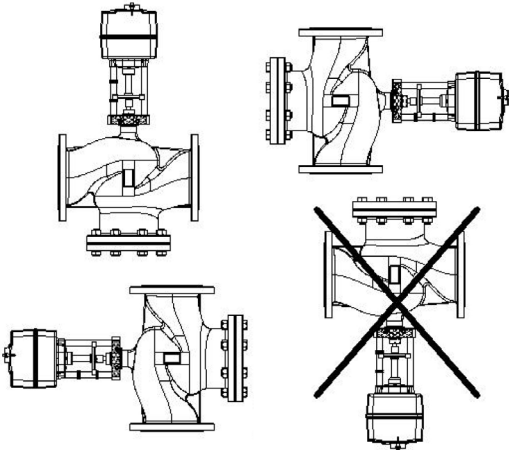
Перед установкой обязательно внимательно прочитайте и действуйте в строгом соответствии с инструкцией!

Не включайте питание при установке привода во избежание механических повреждений!

Будьте осторожны, чтобы избежать травм или повреждения изделия при установке тяжелых приводов!

- Не включайте питание во время монтажа;
- Осторожно разберите электропривод, неправильная эксплуатация может привести к травмам или повреждению оборудования;
- При соединении с корпусом клапана привода не затягивайте крепежные болты одновременно;
- При соединении 60-мм привода со штоком клапана сначала откройте ручку маховика, нажмите и поверните маховик, чтобы соединить его со штоком клапана, а затем зафиксируйте болт, соединяющий привод с корпусом клапана, после блокировки соединительной гайки;
- Если требуется водонепроницаемая защитная крышка, привод должен быть установлен вертикально вверх. Он должен быть самостоятельно проверен в точке боли и протестирован, чтобы быть в нормальном рабочем состоянии. Установите водостойкий защитный кожух после доводки и установки во всех местах;
- Защитная крышка должна быть направлена вертикально вверх, а отверстие вниз;
- Во время установки обратите внимание на то, чтобы оставить достаточно места для последующего обслуживания;
- В случае механического отказа во время использования, пожалуйста, передайте его профессиональным техническим специалистам.

7.2 ВАРИАНТЫ МОНТАЖА

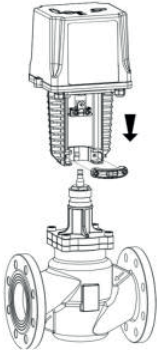
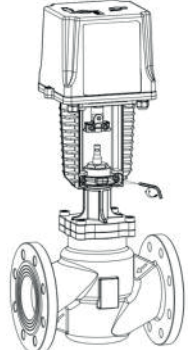
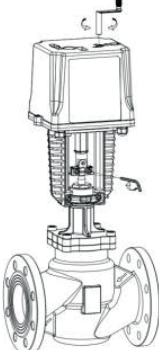
С защитным колпаком	Без защитного колпака
	

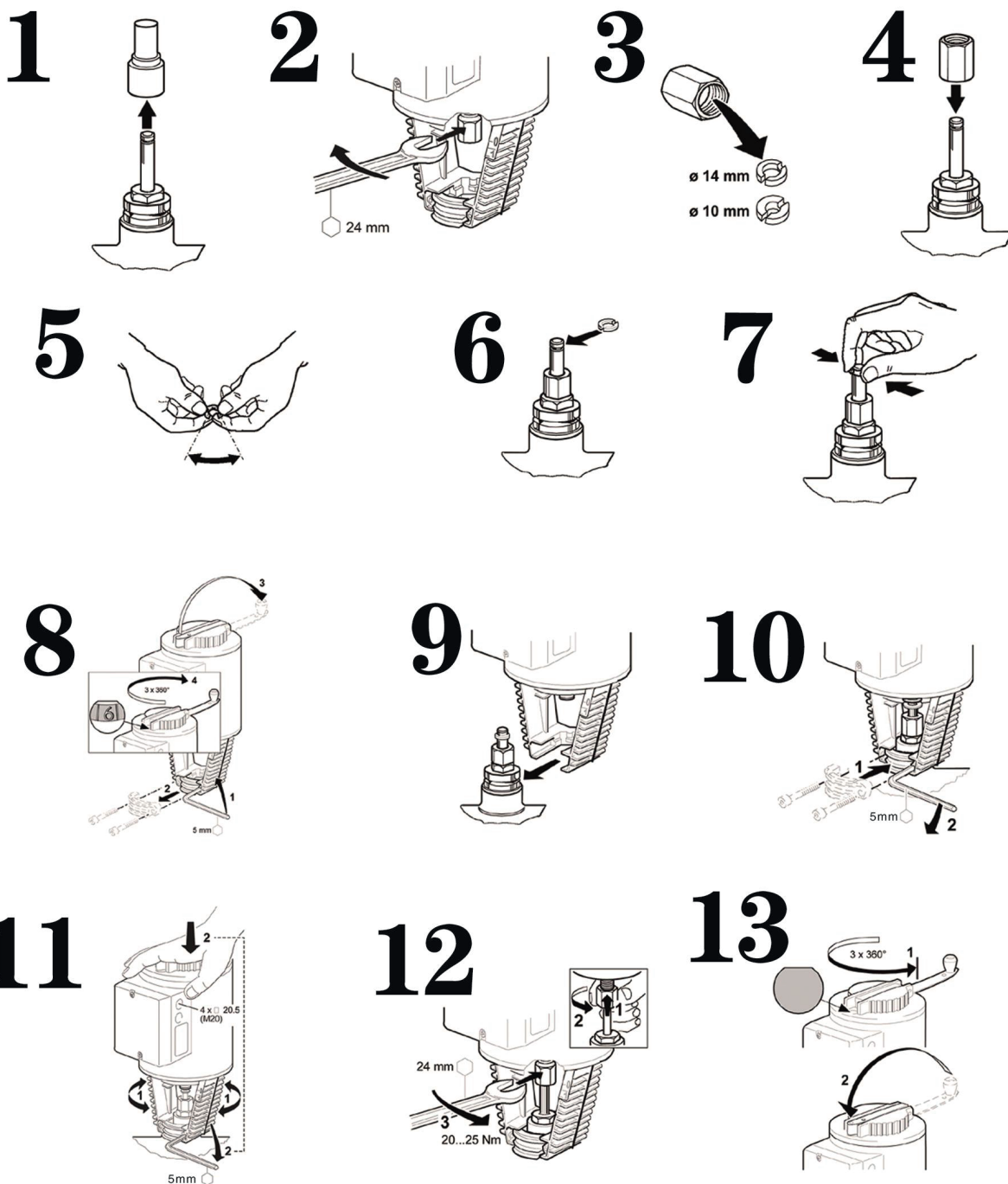


Электропривод необходимо устанавливать вертикально вверх, а не вверх ногами. В месте установки должно быть зарезервировано место для обслуживания, чтобы облегчить последующую регулировку и техническое обслуживание.

7.3 УСТАНОВКА ПРИВОДА НА КЛАПАН

ХОД ШТОКА 20ММ

 1. Вставьте привод в седло клапана.	 2. Затяните два винта с помощью шестигранного ключа на 4 мм.	 3. Используйте ручной рычаг для регулировки хода, затем вставьте шток в паз, в конце затяните винт с помощью шестигранника 5 мм.
---	--	--

ХОД ШТОКА 40ММ**7.4 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ****ПРИВОД 20 ММ**

Вход питания:

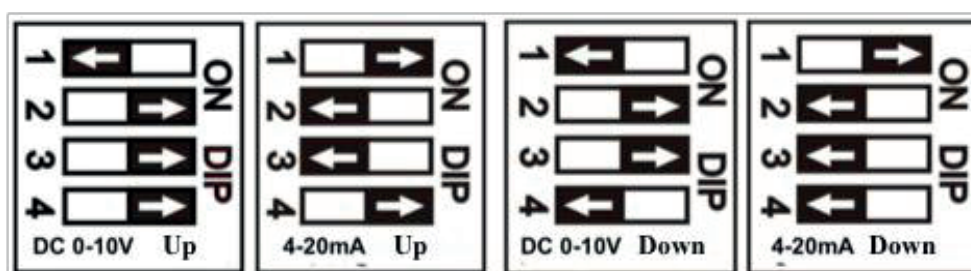
	220 В переменного тока		24 В переменного тока	
(1)	Красный:	+ (L)	Терминал:	+ (L)
(2)	Зеленый:	- (N)	Терминал:	- (N)

Сигнал управления:

	220 В переменного тока		24 В переменного тока	
(3)	Черный:	- (Вход/Выход Com.)	Терминал:	- (Вход/Выход Com.)
(4)	Коричневый:	+ Вход DC 0-10 В/4-20 мА	Терминал:	+ Вход DC 0-10 В/4-20 мА
(5)	Синий:	+ Выход DC 0-10 В/4-20 мА.	Терминал:	+ Выход DC 0-10 В/4-20 мА.

ПРИВОД 40 ММ

Output Signal			RS485 MODBUS		Relay feedback (N.C. contact)				Power Supply	
4-20 mA +	0-10 V +	AOGND -	B	A	Fully Closed	Fault	Fully Open	Remote Control	L1	L2
4-20 mA +	0-10 V +	AIGND -	Open +	Close +	Fully Closed	Fault	Fully Open	Remote Control	COM	
Input Signal					Relay feedback (N.O. contact)					

НАСТРОЙКА DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ**8. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ, ЗАПУСК И РАБОТА**

- При первом включении питания автоматически запускается режим самопроверки в пути. Привод движется вниз к концу клапана, а затем автоматически поднимается к другому концу клапана. После завершения автоматически устанавливается конечное положение, и привод переходит в рабочий режим. Если требуется ручное управление, нажатие клавиши ручного привода остановит ведущее положение и прекратит любые соответствующие управляющие сигналы. Индикатор всегда горит. Нажимайте клавиши вверх и вниз соответственно, чтобы контролировать направление вращения штока клапана. Нажмите кнопку электрического ручного переключателя еще раз, и индикатор погаснет. Если вы входите в автоматический режим, ручные клавиши вверх и вниз недействительны.
- Чтобы обеспечить безопасную работу, при отключении питания приводом можно управлять вручную, не прерывая процесс регулировки. Рукоятка с ручным управлением поворачивает шток клапана по часовой стрелке вверх, а рукоятка с ручным управлением поворачивает шток клапана против часовой стрелки вниз.
- Защита положения: проверьте, есть ли значение в текущем положении, если да, сбросьте привод и нажмите клавиши вверх и вниз для сброса. Пожалуйста, следуйте инструкциям кода для получения подробной информации.
- Если привод не закрывается или не открывается должным образом, проверьте, не переключен ли цифровой дисплей в «локальный» режим. Если нет, проверьте, не ослаблены ли входящие линии и не отпадают ли они. Если линии и другие аспекты в норме, проверьте, нет ли внутри корпуса клапана посторонних предметов, которые блокируют открытие или закрытие сердечника клапана. Как правило, инородное тело возникает из-за сварочного шлака, и после очистки он может нормально работать.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

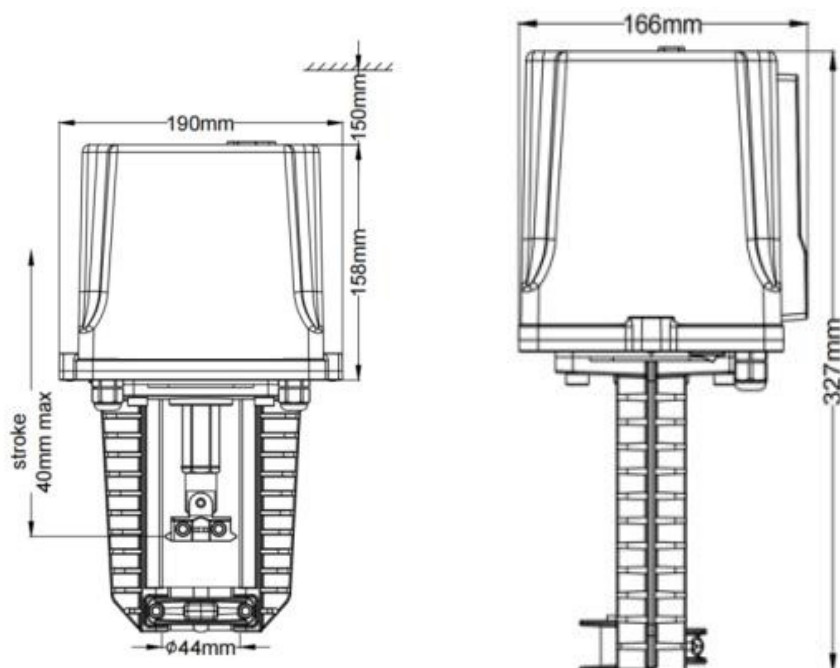
В процессе эксплуатации необходимо проводить техническое обслуживание привода не реже одного раза в 6 месяцев, который включает в себя:

- внешний осмотр;
- проверку соединений;
- смазку винтовой пары (Kluber Klubersynth ВН 72-422, ЛУКОЙЛ ПОЛИФЛЕКС ЕР 2-160 HD или аналоги).

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

10.1 ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

20 мм



10.2 КОДОВЫЕ СООБЩЕНИЯ И РАСШИФРОВКА



Это краткое практическое руководство предназначено в качестве справочного материала пользователя. Подробная информация указывается в ходе технического общения между обеими сторонами.

11. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантия на устройство распространяется при условии соблюдения правил хранения, транспортировки, монтажа и эксплуатации. Гарантийный срок эксплуатации составляет 18 месяца со дня продажи оборудования. В течение гарантийного срока авторизованные сервис центры по оборудованию бесплатно заменят оборудование, вышедшее из строя по вине завода-изготовителя, согласно действующему законодательству в сфере защиты прав потребителей. Информацию о местонахождении ближайшего авторизованного сервисного центра по оборудованию можно найти на сайте www.kipa.ru.

12. УТИЛИЗАЦИЯ

Устройство не содержит экологически вредных материалов. Утилизируйте устройство с соблюдением действующих норм и правил.

Пользователь несет ответственность за утилизацию оборудования, доставив его на предприятие по сбору, переработке или утилизации электротехнических отходов.

Для получения дополнительной информации о пунктах сбора оборудования обратитесь в местный орган по утилизации отходов.

13. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Предприятие-изготовитель регистрирует все предъявленные рекламации и их содержание. При отказе в работе или неисправности оборудования, в период гарантийного срока потребителем должен быть составлен акт о неисправности и необходимости ремонта с указанием возможных причин и обстоятельств, которые привели к отказу оборудования.

14. СВЕДЕНИЯ О ПРОДАЖЕТип ЭП Код _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Подпись _____

Отметка торгующей организации

М.П.

15. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗГОТОВИТЕЛЕ

Продажу, сервисное обслуживание, гарантийный и постгарантийный ремонт осуществляет
ООО „КИПА ЕВРАЗИЯ“

141446, МО, г. Химки, квартал Кирилловка, СНТ «Кирилловка», ул. 1-я Садовая, д. 130, оф. 1

Телефон: +7 (499) 648-648-0

